

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Санкт-Петербургский государственный химико-фармацевтический университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Факультет промышленной технологии лекарств

Научно-образовательный центр иностранных языков и межкультурной коммуникации

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
В Т.Ч. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ**

**Б1.В.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки: 04.04.01 Химия

Профиль подготовки: Медицинская химия и дизайн молекул

Формы обучения: очная

Квалификация, присваиваемая выпускникам: Магистр

Год набора: 2023

Срок получения образования: очная форма обучения – 2 года

Объем: в зачетных единицах: 3 з.е.  
в академических часах: 108 ак.ч.

**Разработчики:**

Старший преподаватель Сергопольцева Е. О.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 04.04.01 Химия, утвержденного приказом Минобрнауки России от 13.07.2017 № 655

**Согласование и утверждение**

№	Подразделение или коллегиальный орган	Ответственное лицо	ФИО	Виза	Дата, протокол (при наличии)
1	Кафедра органической химии	Ответственный за образовательную программу	Чернов Никита Максимович	Согласовано	01.05.2022
2	Научно-образовательный центр иностранных языков и межкультурной коммуникации	Заведующий кафедрой, руководитель подразделения, реализующего ОП	Рожков Григорий Александрович	Рассмотрено	17.06.2022, № 12
3	Методическая комиссия факультета	Председатель методической комиссии	Алексеева Галина Михайловна	Согласовано	01.07.2022, № 7

**Согласование и утверждение образовательной программы**

№	Подразделение или коллегиальный орган	Ответственное лицо	ФИО	Виза	Дата, протокол (при наличии)
1	факультет промышленной технологии лекарств	Декан, руководитель подразделения	Куваева Елена Владимировна	Согласовано	23.06.2022, № 11

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы .....	4
2. Место дисциплины в структуре ОП .....	4
3. Объем дисциплины и виды учебной работы .....	5
4. Содержание дисциплины .....	5
4.1. Разделы, темы дисциплины и виды занятий .....	5
4.2. Содержание разделов, тем дисциплин и формы текущего контроля .....	5
4.3. Содержание занятий семинарского типа. ....	6
4.4. Содержание занятий семинарского типа .....	7
4.5. Содержание занятий самостоятельной работы обучающихся .....	7
5. Порядок проведения промежуточной аттестации .....	7
6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	8
6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы .....	8
6.2. Профессиональные базы данных и ресурсы «Интернет», к которым обеспечивается доступ обучающихся .....	9
6.3. Программное обеспечение и информационно-справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине .....	9
6.4. Специальные помещения, лаборатории и лабораторное оборудование .....	10
7. Методические материалы по освоению дисциплины .....	10
8. Оценочные материалы .....	12

## **1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

*Компетенция(и), индикатор(ы) и результаты обучения*

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке

*Знать:*

УК-4.2/Зн1 Знает базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса).

УК-4.2/Зн2 Знает лексический минимум в объеме, необходимом для бытового и профессионального общения, а также получения информации из зарубежных источников.

*Уметь:*

УК-4.2/Ум1 Умеет переводить грамматические структуры, характерные для специальной литературы.

УК-4.2/Ум2 Умеет самостоятельно работать с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

*Владеть:*

УК-4.2/Нв1 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке.

## **2. Место дисциплины в структуре ОП**

Дисциплина Б1.В.04 «Иностранный язык» относится к формируемой участниками образовательных отношений части образовательной программы и изучается в семестре(ах): 2. Последующие дисциплины (практики) по связям компетенций:

Б1.В.ДВ.01.01 Иностранный язык для деловых контактов;

Б1.В.ДВ.01.02 Иностранный язык для научной работы;

Б3.О.01(Д) Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы;

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и образовательной программой.

### 3. Объем дисциплины и виды учебной работы

*Очная форма обучения*

Период обучения	Общая трудоемкость (часы)	Общая трудоемкость (ЗЕТ)	Контактная работа (часы, всего)	Практические занятия (часы)	Консультации в период теоретического обучения (часы)	Самостоятельная работа студента (часы)	Промежуточная аттестация (часы)
Второй семестр	108	3	36	32	4	70	Зачет (2)
Всего	108	3	36	32	4	70	2

### 4. Содержание дисциплины

#### 4.1. Разделы, темы дисциплины и виды занятий

*Очная форма обучения*

Наименование раздела, темы	Всего	Практические занятия	Самостоятельная работа студента	Консультации в период теоретического обучения	Планируемые результаты обучения, соотнесенные с результатами освоения программы
<b>Раздел 1. Грамматика</b>	<b>14</b>		<b>14</b>		УК-4.2
Тема 1.1. Грамматика	14		14		
<b>Раздел 2. Разговорная практика</b>	<b>56</b>	<b>32</b>	<b>24</b>		УК-4.2
Тема 2.1. Разговорная практика	56	32	24		
<b>Раздел 3. Переводческая практика</b>	<b>34</b>		<b>30</b>	<b>4</b>	УК-4.2
Тема 3.1. Переводческая практика	34		30	4	
<b>Раздел 4. Письменная практика</b>	<b>2</b>		<b>2</b>		УК-4.2
Тема 4.1. Письменная практика	2		2		
<b>Итого</b>	<b>106</b>	<b>32</b>	<b>70</b>	<b>4</b>	

#### 4.2. Содержание разделов, тем дисциплин и формы текущего контроля

##### *Раздел 1. Грамматика*

##### *Тема 1.1. Грамматика*

Изучение способов выражения темпоральных и модальных значений. Изучение

функционирования инфинитива, герундия и причастий

Текущий контроль (очная форма обучения)

Вид (форма) контроля, оценочное средство
--

Тест

## **Раздел 2. Разговорная практика**

### *Тема 2.1. Разговорная практика*

Развитие навыков аудирования и говорения. Изучение новой лексики по темам: Фармацевтическая промышленность, Органический синтез, Компьютерное моделирование в химии, Дизайн молекул, Надлежащая производственная практика, Фармацевтическая промышленность и окружающая среда, Работа на фармацевтическом предприятии. Правила безопасности на рабочем месте Перспективы карьеры (профессия). Изучение источников научной литературы, на иностранном языке по направлению исследования магистранта, развитие навыков устной презентации и ведения дискуссии на иностранном языке.

Текущий контроль (очная форма обучения)

Вид (форма) контроля, оценочное средство
--

Доклад, сообщение

## **Раздел 3. Переводческая практика**

### *Тема 3.1. Переводческая практика*

Чтение и перевод научных текстов по направлению исследований магистранта. Изучение основных приемов редактирования текста перевода на базе переводческих трансформаций. Изучение синтаксических трудностей перевода научных и профессионально ориентированных текстов.

Текущий контроль (очная форма обучения)

Вид (форма) контроля, оценочное средство
--

Контроль самостоятельной работы

## **Раздел 4. Письменная практика**

### *Тема 4.1. Письменная практика*

Изучение основных жанров академического письма, их функций, композиционно-смыслового оформления и лексико-стилистических особенностей.

Текущий контроль (очная форма обучения)

Вид (форма) контроля, оценочное средство
--

Контроль самостоятельной работы

### **4.3. Содержание занятий семинарского типа.**

#### **Очная форма обучения. Практические занятия (32 ч.)**

##### **Раздел 1. Грамматика**

###### **Тема 1.1. Грамматика**

##### **Раздел 2. Разговорная практика (32 ч.)**

###### **Тема 2.1. Разговорная практика (32 ч.)**

1-2. Лексико-грамматический практикум и мини-конференция по теме "Фармацевтическая промышленность вчера и сегодня"

3-4. Лексико-грамматический практикум и мини-конференция по теме "Органический синтез и дизайн молекул"

5-6. Лексико-грамматический практикум и мини-конференция по теме "Компьютерное

моделирование в химии"

7-8. Лексико-грамматический практикум и мини-конференция по теме "Надлежащая производственная практика"

9-10. Лексико-грамматический практикум и мини-конференция по теме "Фармацевтическая промышленность и окружающая среда"

11-12. Лексико-грамматический практикум и мини-конференция по теме "Работа на фармацевтическом предприятии. Правила безопасности на рабочем месте химика"

13-16. Лексико-грамматический практикум и мини-конференция по теме "Перспективы карьеры (профессия)"

### **Раздел 3. Переводческая практика**

Тема 3.1. Переводческая практика

### **Раздел 4. Письменная практика**

Тема 4.1. Письменная практика

#### **4.4. Содержание занятий семинарского типа.**

**Очная форма обучения. Консультации в период теоретического обучения (4 ч.)**

#### **Раздел 1. Грамматика**

Тема 1.1. Грамматика

#### **Раздел 2. Разговорная практика**

Тема 2.1. Разговорная практика

#### **Раздел 3. Переводческая практика (4 ч.)**

Тема 3.1. Переводческая практика (4 ч.)

Консультация по результатам выполнения самостоятельной работы студентов в рамках раздела "Переводческая практика"

#### **Раздел 4. Письменная практика**

Тема 4.1. Письменная практика

#### **4.5. Содержание самостоятельной работы обучающихся**

**Очная форма обучения. Самостоятельная работа студента (70 ч.)**

#### **Раздел 1. Грамматика (14 ч.)**

Тема 1.1. Грамматика (14 ч.)

Выполнение упражнений по темам: "Глагольные времена действительного и страдательного залога", "Модальные и семимодальные глаголы", "Конструкции со значением возможности и необходимости", "Инфинитив. Формы и функции, инфинитивные конструкции", "Герундий. Формы и функции, герундиальная конструкция", "Причастия. Формы и функции, причастные обороты и конструкции"

#### **Раздел 2. Разговорная практика (24 ч.)**

Тема 2.1. Разговорная практика (24 ч.)

1. Подготовка устной презентации на иностранном языке темы научного исследования магистранта
2. Создание терминологического словаря по теме исследования

#### **Раздел 3. Переводческая практика (30 ч.)**

Тема 3.1. Переводческая практика (30 ч.)

1. Выполнение индивидуального задания по переводу и анализу литературы по теме исследования на иностранном языке.

2. Выполнение индивидуального задания по видам переводческих трансформаций.
3. Выполнение индивидуального задания по переводу текста и анализу сложностей перевода.

#### **Раздел 4. Письменная практика (2 ч.)**

##### **Тема 4.1. Письменная практика (2 ч.)**

Выполнение заданий по написанию резюме, предложений (направлений) по теме научного исследования, постерного доклада по теме исследования

### **5. Порядок проведения промежуточной аттестации**

*Промежуточная аттестация: Зачет, Второй семестр.*

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в виде зачета. Зачет проводится по билетам.

Порядок проведения зачета:

1. Зачет проводится в период теоретического обучения. Не допускается проведение зачета на последних аудиторных занятиях.
2. Преподаватель принимает зачет только при наличии ведомости и надлежащим образом оформленной зачетной книжки.
3. Результат зачета объявляется студенту непосредственно после его получения, затем выставляется в зачетную ведомость и зачетную книжку студента.
4. Для предварительной подготовки студенту предоставляется 45 минут.

Оценка "зачтено" заносится в зачетную ведомость и зачетную книжку, оценка "не зачтено" проставляется только в зачетной ведомости. В случае неявки студента для получения зачета в ведомости вместо оценки делается запись "не явился".

Если по итогам проведенной промежуточной аттестации хотя бы одна из компетенций не сформирована на уровне требований к дисциплине в соответствии с образовательной программой (результаты обучающегося не соответствуют критерию сформированности компетенции), обучающемуся выставляется оценка "не зачтено".

### **6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины**

#### **6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

##### *Основная литература*

1. Практическая грамматика английского языка: учебное пособие / Еремеева.А., О. В. Иванова,, Г. И. Михайлова, [и др.]; под редакцией О. В. Иванова. - Практическая грамматика английского языка - Новосибирск: Новосибирский государственный архитектурно-строительный университет (Сибстрин), ЭБС АСВ, 2014. - 116 с. - 978-5-7795-0715-8. - Текст: электронный. // IPR SMART: [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/68828.html> (дата обращения: 21.06.2022). - Режим доступа: по подписке

2. Попова,, Я. В. Практическая грамматика немецкого языка: практикум / Я. В. Попова,, Л. М. Штейнгарт,. - Практическая грамматика немецкого языка - Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2017. - 100 с. - 978-5-7638-3596-0. - Текст: электронный. // IPR SMART: [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/84306.html> (дата обращения: 21.06.2022). - Режим доступа: по подписке

3. Груенко,, С. Е. Практическая грамматика французского языка: учебное пособие / С. Е. Груенко,. - Практическая грамматика французского языка - Омск: Омский государственный институт сервиса, Омский государственный технический университет, 2015. - 118 с. - 978-5-

93252-352-0. - Текст: электронный. // IPR SMART: [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/32791.html> (дата обращения: 21.06.2022). - Режим доступа: по подписке

#### *Дополнительная литература*

1. Кузнецова,, Т. С. Английский язык. Устная речь. Практикум: учебное пособие / Т. С. Кузнецова,. - Английский язык. Устная речь. Практикум - Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. - 268 с. - 978-5-7996-1800-1. - Текст: электронный. // IPR SMART: [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/69580.html> (дата обращения: 21.06.2022). - Режим доступа: по подписке

2. Альмяшова,, Л. В. Немецкий язык в социально-бытовой и культурной сферах общения: учебное пособие / Л. В. Альмяшова,, И. Н. Кокорина,, М. А. Силкова,. - Немецкий язык в социально-бытовой и культурной сферах общения - Кемерово: Кемеровский технологический институт пищевой промышленности, 2014. - 105 с. - 978-5-89289-832-4. - Текст: электронный. // IPR SMART: [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/61291.html> (дата обращения: 21.06.2022). - Режим доступа: по подписке

3. Иванченко, А. И. Французский язык: повседневное общение. Практика устной речи / А. И. Иванченко. - Санкт-Петербург: КАРО, 2020. - 376 - 978-5-9925-0596-2. - Текст: непосредственный.

### **6.2. Профессиональные базы данных и ресурсы «Интернет», к которым обеспечивается доступ обучающихся**

*Профессиональные базы данных*  
Не используются.

*Ресурсы «Интернет»*

1. youtube.com - YouTube видеохостинг

2. <https://www.springernature.com/gp> - Springer Nature [международное издательство] : [сайт] / Springer Nature Group - [Хайдельберг], [Лондон]

### **6.3. Программное обеспечение и информационно-справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Для обеспечения реализации дисциплины используется стандартный комплект программного обеспечения (ПО), включающий регулярно обновляемое свободно распространяемое и лицензионное ПО, в т.ч. MS Office.

Программное обеспечение для адаптации образовательных ресурсов для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья:

Программа экранного доступа Nvda - программа экранного доступа к системным и офисным приложениям, включая web-браузеры, почтовые клиенты, Интернет-мессенджеры и офисные пакеты. Встроенная поддержка речевого вывода на более чем 80 языках. Поддержка большого числа брайлевских дисплеев, включая возможность автоматического обнаружения многих из них, а также поддержка брайлевского ввода для дисплеев с брайлевской клавиатурой. Чтение элементов управления и текста при использовании жестов сенсорного экрана.

*Перечень программного обеспечения*

*(обновление производится по мере появления новых версий программы)*

Не используется.

## *Перечень информационно-справочных систем*

*(обновление выполняется еженедельно)*

Не используется.

### **6.4. Специальные помещения, лаборатории и лабораторное оборудование**

Для обеспечения реализации дисциплины используется оборудование общего назначения, специализированное оборудование, оборудование, обеспечивающее адаптацию электронных и печатных образовательных ресурсов для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий по списку.

**Специализированная многофункциональная учебная аудитория для проведения учебных занятий лекционного типа, семинарского типа (практических занятий), лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе, для организации практической подготовки обучающихся, подтверждающая наличие материально-технического обеспечения, с перечнем основного оборудования:** проектор, персональные компьютеры с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду лицензиата, учебная мебель для педагогического работника и обучающихся (столы и стулья), экран для проектора, мобильная маркерная доска (197022, город Санкт-Петербург, Аптекарский проспект, д. 6, лит. А, пом. 23Н учебная аудитория № 3 (в соответствии с документами по технической инвентаризации - часть помещения 23Н - № 5)).

**Помещение для самостоятельной работы обучающихся, подтверждающее наличие материально-технического обеспечения, с перечнем основного оборудования:** персональные компьютеры с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду лицензиата, учебная мебель для педагогического работника и обучающихся (столы и стулья), маркерная доска (197022, город Санкт-Петербург, Аптекарский проспект, д. 6, лит. А, пом. 23Н учебная аудитория № 4 (в соответствии с документами по технической инвентаризации - часть помещения 23Н № 12))

**Помещение для самостоятельной работы обучающихся, подтверждающее наличие материально-технического обеспечения, с перечнем основного оборудования:** персональные компьютеры с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду лицензиата, учебная мебель для педагогического работника и обучающихся (столы и стулья), маркерная доска (197022, г. Санкт-Петербург, Аптекарский проспект, д.6, лит. А пом.29Н учебная аудитория № 8(в соответствии с документами по технической инвентаризации - часть помещения 29Н № 4))

Оборудование, обеспечивающее адаптацию электронных и печатных образовательных ресурсов для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (место размещения - учебно-методический отдел, устанавливается по месту проведения занятий (при необходимости)):

Устройство портативное для увеличения DION OPTIC VISION - предназначено для обучающихся с нарушением зрения с целью увеличения текста и подбора контрастных схем изображения;

Электронный ручной видеоувеличитель Bigger D2.5-43 TV - предназначено для обучающихся с нарушением зрения для увеличения и чтения плоскочечатного текста;

Радиокласс (радиомикрофон) «Сонет-PCM» РМ-6-1 (заушный индиктор) - портативная звуковая FM-система для обучающихся с нарушением слуха, улучшающая восприятие голосовой информации.

### **7. Методические материалы по освоению дисциплины**

В ходе реализации учебного процесса по дисциплине проводятся учебные занятия и выполняется самостоятельная работа. По вопросам, возникающим в процессе выполнения самостоятельной работы, проводятся консультации.

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии:

Информирование: <http://edu.spcpu.ru/course/view.php?id=3487>

Консультирование: <http://edu.spcpu.ru/course/view.php?id=3487>

Контроль: <http://edu.spcpu.ru/course/view.php?id=35>

Размещение учебных материалов: <http://edu.spcpu.ru/course/view.php?id=3487>

Учебно-методическое обеспечение:

Сергопольцева Е.О. Иностранный язык : электронный учебно-методический комплекс / Е. Сергопольцева, И.О. Филошина; ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России. – Санкт-Петербург, 2022. – Текст электронный // ЭИОС СПХФУ : [сайт]. – URL: <http://edu.spcpu.ru/course/view.php?id=3487>. — Режим доступа: для авторизованных пользователей.

### ***Методические указания по формам работы***

#### ***Консультации в период теоретического обучения***

Консультации в период теоретического обучения предназначены для разъяснения порядка выполнения самостоятельной работы и ответа на сложные вопросы в изучении дисциплины. В рамках консультаций проводится контроль выполнения обучающимся самостоятельной работы. Контроль осуществляется в следующей форме:

##### ***Портфолио***

Краткая характеристика оценочного средства: представляет собой целевую подборку работ студента, раскрывающая его индивидуальные образовательные достижения в одной или нескольких учебных дисциплинах.

Представление оценочного средства в оценочных материалах: структура портфолио.

#### ***Практические занятия***

Практические занятия предусматривают применение преподавателем различных интерактивных образовательных технологий и активных форм обучения: дискуссия, деловая игра, круглый стол, мини-конференция. Текущий контроль знаний осуществляется на практических занятиях и проводится в форме:

##### ***Доклада, сообщения***

Краткая характеристика оценочного средства: представляет собой продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы.

Представление оценочного средства в оценочных материалах: темы докладов, сообщений.

## ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

### 1. Шкала оценивания

#### 1.1. Уровни овладения

**Компетенция: УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.**

*Индикатор достижения компетенции: УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке.*

Уровень	Характеристика
Повышенный	Самостоятельно составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке.
Базовый	Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке, допуская незначительные ошибки, которые исправляет под руководством преподавателя.
Пороговый	Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке, допуская многочисленные ошибки, которые исправляет под руководством преподавателя.
Ниже порогового	Не способен составлять, переводить и редактировать материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке.

### 2. Контрольные мероприятия по дисциплине

Вид контроля	Форма контроля/Оценочное средство
Текущий контроль	Контроль самостоятельной работы Тест Доклад, сообщение
Промежуточная аттестация	Зачет

№ п/п	Наименование раздела	Контролируемые ИДК	Вид контроля/используемые оценочные средства	
			Текущий	Пром. аттестация
Раздел 1	Грамматика	УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке	Тест	Зачет
Раздел 2	Разговорная практика	УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы	Доклад, сообщение	Зачет

		деятельности, в том числе на иностранном языке		
Раздел 3	Переводческая практика	УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке	Контроль самостоятельной работы	Зачет
Раздел 4	Письменная практика	УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует материалы профессиональной сферы деятельности, в том числе на иностранном языке	Контроль самостоятельной работы	Зачет

### 3. Оценочные материалы текущего контроля

*Очная форма обучения*

**Раздел 1. Грамматика**

*Тема 1.1. Грамматика*

Форма контроля/оценочное средство: Тест

Вопросы/Задания:

1. Выполните тест "Действительный залог"

Используются тестовые задания из банка тестовых заданий по дисциплине.

Спецификация тестов формируемых на основе банка тестовых заданий: Длина теста: 20 тестовых заданий.

Временные ограничения: ограничен во времени - 16 минут, среднее время выполнения одного задания: 48 секунд.

Полнотекстовые версии банка тестовых заданий размещены в рамках электронного учебно-методического комплекса: <https://edu-spcpu.ru/question/category.php?courseid=3487>

Структура банка тестовых заданий по теме:

Тестовых заданий закрытой формы с выбором одного правильного ответа - 5 (номера в БТЗ - Д31-Д35).

Тестовых заданий закрытой формы с выбором "верно/неверно" - 15 (номера в БТЗ -Д36-Д320).

Для успешного прохождения теста необходимо правильно ответить на 70% вопросов.

2. Выполните тест "Страдательный залог"

Используются тестовые задания из банка тестовых заданий по дисциплине.

Спецификация тестов формируемых на основе банка тестовых заданий: Длина теста: 20 тестовых заданий.

Временные ограничения: Ограничен во времени - 16 минут, среднее время выполнения одного задания: 48 секунд.

Полнотекстовые версии банка тестовых заданий размещены в рамках электронного учебно-методического комплекса: <https://edu-spcpu.ru/question/category.php?courseid=3487>.

Структура банка тестовых заданий по теме:

Тестовых заданий закрытой формы с выбором одного правильного ответа - 5 (номера в БТЗ - С31-С35).

Тестовых заданий закрытой формы с выбором "верно/неверно" - 15 (номера в БТЗ -С36-С320).

Для успешного прохождения теста необходимо правильно ответить на 70% вопросов.

### 3. Выполните тест "Модальные глаголы"

Используются тестовые задания из банка тестовых заданий по дисциплине.

Спецификация тестов, формируемых на основе банка тестовых заданий:

Длина теста: 20 тестовых заданий.

Временные ограничения: ограничен во времени - 16 минут, среднее время выполнения одного задания: 48 секунд.

Полнотекстовые версии банка тестовых заданий размещены в рамках электронного учебно-методического комплекса: <https://edu-spcpu.ru/question/category.php?courseid=3487>.

Структура банка тестовых заданий по теме; тестовых заданий закрытой формы с выбором одного правильного ответа - 5 (номера в БТЗ - МГ1-МГ5). Тестовых заданий закрытой формы с выбором "верно/неверно" - 15 (номера в БТЗ - МГ6-МГ20).

Для успешного прохождения теста необходимо правильно ответить на 70% вопросов.

### 4. Выполните тест по теме "Причастие"

Используются тестовые задания из банка тестовых заданий по дисциплине. Спецификация тестов, формируемых на основе банка тестовых заданий:

Длина теста: 20 тестовых заданий;

Временные ограничения: ограничен во времени - 16 минут, среднее время выполнения одного задания: 48 секунд.

Полнотекстовые версии банка тестовых заданий размещены в рамках электронного учебно-методического комплекса: <https://edu-spcpu.ru/question/category.php?courseid=3487>.

Структура банка тестовых заданий по теме:

Тестовых заданий закрытой формы с выбором одного правильного ответа - 5 (номера в БТЗ - П1-П5).

Тестовых заданий закрытой формы с выбором "верно/неверно" - 15 (номера в БТЗ - П6-П20).

Для успешного прохождения теста необходимо правильно ответить на 70% вопросов.

### 5. Выполните тест по теме "Герундий"

Используются тестовые задания из банка тестовых заданий по дисциплине.

Спецификация тестов, формируемых на основе банка тестовых заданий:

Длина теста: 20 тестовых заданий.

Временные ограничения: ограничен во времени: 16 минут, среднее время выполнения одного задания: 48 секунд.

Полнотекстовые версии банка тестовых заданий размещены в рамках электронного учебно-методического комплекса: <https://edu-spcpu.ru/question/category.php?courseid=3487>.

Структура тестовых заданий по теме:

Тестовых заданий закрытой формы с выбором одного правильного ответа - 5 (номера в БТЗ - Г1-Г5).

Тестовых заданий закрытой формы с выбором "верно/неверно" - 15 (номера в БТЗ - Г6-Г20).

Для успешного прохождения теста необходимо правильно ответить на 70% вопросов.

### 6. Выполните тест по теме "Инфинитив"

Используются тестовые задания из банка тестовых заданий по дисциплине. Спецификация тестов, формируемых на основе банка тестовых заданий:

Длина теста: 20 тестовых заданий.

Временные ограничения: ограничен во времени - 16 минут, среднее время выполнения одного задания: 48 секунд.

Полнотекстовые версии банка тестовых заданий размещены в рамках электронного учебно-методического комплекса: <https://edu-spcpu.ru/question/category.php?courseid=3487>.

Структура банка тестовых заданий по теме:

Тестовых заданий закрытой формы с выбором одного правильного ответа - 5 (номера в БТЗ - И1-И5).

Тестовых заданий закрытой формы с выбором "верно/неверно" - 15 (номера в БТЗ - И6-И20). Для успешного прохождения теста необходимо правильно ответить на 70% вопросов.

## **Раздел 2. Разговорная практика**

### **Тема 2.1. Разговорная практика**

Форма контроля/оценочное средство: Доклад, сообщение

Вопросы/Задания:

1. Подготовьте устное сообщение и презентацию по заранее выбранной теме для самостоятельной работы.

В рамках мини-конференции студент выступает с устным докладом и представляет презентацию (файл в формате pdf), отражающую основные положения устного доклада. Тема устного доклада определяется студентом самостоятельно и должна соответствовать одной из тематик мини-конференций:

Фармацевтическая промышленность, Органический синтез, Компьютерное моделирование в химии, Дизайн молекул, Надлежащая производственная практика, Фармацевтическая промышленность и окружающая среда, Работа на фармацевтическом предприятии. Правила безопасности на рабочем месте Перспективы карьеры (профессия).

Требования к презентации: минимум 10 слайдов, соответствие выбранной теме, оформление по правилам - нейтральный светлый фон, размер текста не менее 18 кегль, использование графиков и изображений.

Устное сообщение должно занимать не более 10 минут. Для получения оценки "зачтено" студенту необходимо:

- представить доклад на уникальную (неповторяющуюся) тему, соответствующую теме мини-конференции
- продемонстрировать грамматически верную устную речь на иностранном языке,
- продемонстрировать владение общепрофессиональной лексикой,
- продемонстрировать понимание содержания своей презентации и доклада.

1. Подготовьте устную презентацию на иностранном языке темы научного исследования. Устная презентация на иностранном языке темы научного исследования магистранта должна занимать не более 10 минут. Для получения оценки "зачтено" студенту необходимо:

С точки зрения содержания необходимо рассказать о:

- актуальность исследования;
- цели и задачи исследования;
- новизна и степень научной проработанности темы;
- ожидаемые результаты исследования;
- практическая значимость темы;
- перспективные направления использования полученного результата в дальнейших исследованиях.

С точки зрения разговорной практики:

- продемонстрировать грамматически верную устную речь на иностранном языке,
- продемонстрировать владение специализированной лексикой,
- продемонстрировать понимание содержания своей презентации,
- продемонстрировать способность понимать вопросы заданные аудиторией в рамках дискуссии и отвечать на заданный вопрос.

## **Раздел 3. Переводческая практика**

### **Тема 3.1. Переводческая практика**

Форма контроля/оценочное средство: Контроль самостоятельной работы

Вопросы/Задания:

1. Выполните задания по разделу "Переводческая практика"

Студенту необходимо в течение периода освоения дисциплины в сроки, установленные календарно-тематическим планом выполнить задания по теме "Переводческая практика".

Порядок оформления и выполнение индивидуального задания определены в электронном учебно-методическом комплексе дисциплины Сергопольцева Е.О. Иностранный язык : электронный учебно-методический комплекс / Е. Сергопольцева, И.О. Филошина; ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России. – Санкт-Петербург, 2022. – Текст электронный // ЭИОС СПХФУ : [сайт]. – URL: <http://edu.spcpu.ru/course/view.php?id=3487>. — Режим доступа: для авторизованных пользователей.

#### **Раздел 4. Письменная практика**

##### **Тема 4.1. Письменная практика**

Форма контроля/оценочное средство: Контроль самостоятельной работы

Вопросы/Задания:

##### **1. Выполните задания по теме "Академическое письмо"**

Студенту необходимо в течение периода освоения дисциплины в сроки, установленные календарно-тематическим планом выполнить задания по теме "Академическое письмо". Порядок оформления и выполнение индивидуального задания определены в электронном учебно-методическом комплексе дисциплины Сергопольцева Е.О. Иностранный язык : электронный учебно-методический комплекс / Е. Сергопольцева, И.О. Филошина; ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России. – Санкт-Петербург, 2022. – Текст электронный // ЭИОС СПХФУ : [сайт]. – URL: <http://edu.spcpu.ru/course/view.php?id=3487>. — Режим доступа: для авторизованных пользователей.

#### **4. Оценочные материалы промежуточной аттестации**

*Второй семестр, Зачет*

Вопросы/Задания:

##### **1. Билет зачета**

Билет включает:

1. Письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский язык и чтение текста по направлению исследования магистранта.

2. Собеседование по научной и профессиональной деятельности магистранта.

Ответ оценивается в категориях "зачтено" и "не зачтено".

Оценка "зачтено" предполагает выполнение письменного перевода, включающего чтение текста, и прохождение собеседования на профессиональные темы. Ответы характеризуются:

1) при выполнении перевода:

- соблюдением временных рамок подготовки перевода;
- соблюдением формы предъявления перевода;
- соблюдением фонетических норм чтения, допускаются отдельные ошибки в чтении;
- выполнением перевода полностью или с незначительными сокращениями текста оригинала;
- соответствием перевода системно-языковым нормам языка перевода и стилю текста;
- корректным использованием терминологии;
- адекватной передачей культурных и функциональных параметров исходного текста;
- правильной и грамотной речью;

2) при прохождении собеседования:

- раскрытием темы;
- готовностью реагировать на вопросы преподавателя при проведении собеседования;
- высокой речевой активностью.

Если применение оценочных средств и их отдельных элементов показывают сформированность компетенции на уровне требований к дисциплине в соответствии с образовательной программой, выставляется оценка "зачтено". Если применение оценочных средств и их отдельных элементов показывает несформированность компетенции, выставляется оценка "не зачтено".